

## KARTA KURSU

|                 |   |
|-----------------|---|
| Nazwa           | JĘZYK NIEMIECKI DLA CELÓW AKADEMICKICH SUM_B2+s |
| Nazwa w j. ang. | German for Academic Purposes SUM_ B2+s          |

|               |                    |                            |
|---------------|--------------------|----------------------------|
| Koordynator   | mgr Urszula Adamek | Zespół dydaktyczny         |
|               |                    | Zespół języka niemieckiego |
| Punkcja ECTS* | 1                  |                            |

### Opis kursu (cele kształcenia)

Kurs obejmuje następujące komponenty:

1. Przygotowanie studentów do samodzielnego selekcjonowania i analizowania informacji zawartych w różnorodnych materiałach naukowych.
2. Samodzielne streszczanie i parafrazowanie tekstów naukowych.
3. Przygotowanie prezentacji na temat swoich zainteresowań naukowych i zawodowych.

### Warunki wstępne

|              |   |
|--------------|---|
| Wiedza       | Wiedza nabyta podczas kursu języka niemieckiego na poziomie B2 na studiach I stopnia.       |
| Umiejętności | Umiejętności nabyte podczas kursu języka niemieckiego na poziomie B2 na studiach I stopnia. |
| Kursy        | B2  |

## Efekty uczenia się

|        | Efekt uczenia się dla kursu  | Odniesienie do efektów kierunkowych |
|--------|--|-------------------------------------|
| Wiedza | W01 Student rozpoznaje i wskazuje struktury leksykalno-gramatyczne służące do parafrazowania tekstów naukowych oraz przygotowania prac pisemnych (eseju).<br>W02 Student wskazuje i wymienia techniki streszczania tekstu naukowego.<br>W03 Student wskazuje i wymienia techniki prezentowania wybranego tematu z zakresu studiowanej dziedziny. |                                     |

|              | Efekt uczenia się dla kursu   | Odniesienie do efektów kierunkowych   |
|--------------|---|---|
| Umiejętności | U01 Student samodzielnie wykorzystuje struktury leksykalno-gramatyczne charakterystyczne dla tekstów naukowych w celu przygotowania akademickich prac pisemnych (parafraza tekstu, esej).<br>U02 Student potrafi pisemnie i ustnie streścić tekst naukowy.<br>U03 Student interpretuje i przedstawia wyselekcjonowane informacje w formie prezentacji.<br>U04 Student analizuje ze zrozumieniem teksty specjalistyczne w języku obcym | Student komunikuje się w języku obcym.<br><br>Student potrafi opracować w języku obcym wybrany problem. |

|                       | Efekt uczenia się dla kursu  | Odniesienie do efektów kierunkowych  |
|-----------------------|--|--|
| Kompetencje społeczne | K01 Student potrafi stosować wiedzę teoretyczną i praktyczną nabytą w trakcie kursu i swobodnie komunikuje się w języku obcym.<br>K02 Student funkcjonuje w obcej kulturze oraz inicjuje kontakty międzynarodowe.<br>K03 Student uczestniczy w pracach międzynarodowego środowiska akademickiego.<br>K04 Student rozumie konieczność aktualizowania swojej wiedzy i umiejętności i adaptowania ich do zmieniającego się świata zewnętrznego. | Student rozumie wartość różnorodności kulturowej.<br><br>Student dostrzega konieczność własnego rozwoju. |

| Organizacja   |            |                     |  |    |  |   |  |   |  |   |  |   |  |  |
|---------------|------------|---------------------|--|----|--|---|--|---|--|---|--|---|--|--|
| Forma zajęć   | Wykład (W) | Ćwiczenia w grupach |  |    |  |   |  |   |  |   |  |   |  |  |
|               |            | A                   |  | K  |  | L |  | S |  | P |  | E |  |  |
| Liczba godzin |            |                     |  |    |  |   |  |   |  |   |  |   |  |  |
| 15            |            |                     |  | 15 |  |   |  |   |  |   |  |   |  |  |

## Opis metod prowadzenia zajęć

### Metoda komunikacyjna

Celem metody komunikacyjnej jest wykształcenie i doskonalenie umiejętności skutecznego komunikowania się w języku obcym w sposób adekwatny do konkretnych okoliczności.

Stosowanie tej metody podczas zajęć ma na celu stworzenie różnorodnych sytuacji, w których można znaleźć się w życiu codziennym. Szczególnie istotne są ćwiczenia, w których uczestnicy odgrywają dialogi w parach, bądź prowadzą rozmowy w małych grupach. Metoda komunikacyjna opiera się na wykorzystywaniu w trakcie zajęć autentycznych materiałów audiowizualnych, dzięki którym studenci muszą rozwiązywać rzeczywiste problemy z życia codziennego.

Zajęcia prowadzone są w formie zdalnej lub hybrydowej z wykorzystaniem platformy Moodle oraz Microsoft Teams.

### Formy sprawdzania efektów uczenia się:

|     | E – learning | Gry dydaktyczne | Ćwiczenia w szkole | Zajęcia terenowe | Praca laboratoryjna | Projekt indywidualny | Projekt grupowy | Udział w dyskusji | Referat | Praca pisemna (esej) | Egzamin ustny | Egzamin pisemny | Inne |
|-----|--------------|-----------------|--------------------|------------------|---------------------|----------------------|-----------------|-------------------|---------|----------------------|---------------|-----------------|------|
| W01 |              | X               |                    |                  |                     | X                    | X               |                   |         |                      |               |                 |      |
| W02 |              | X               |                    |                  |                     | X                    | X               |                   |         |                      |               |                 |      |
| U01 |              | X               |                    |                  |                     | X                    |                 |                   |         |                      |               |                 |      |
| U02 |              | X               |                    |                  |                     | X                    | X               | X                 |         |                      |               |                 |      |
| K01 |              |                 |                    |                  |                     |                      |                 | X                 |         |                      |               |                 |      |
| K02 |              |                 |                    |                  |                     | X                    | X               |                   |         |                      |               |                 |      |
| K03 |              |                 |                    |                  |                     | X                    | X               | X                 |         |                      |               |                 |      |

#### Kryteria oceny

Ocena z zajęć wystawiona jest na podstawie:

- obecności na zajęciach
- aktywności na zajęciach
- prac pisemnych
- prezentacji

#### Uwagi

Ocenę dostateczną może uzyskać student, który regularnie uczęszcza na zajęcia, otrzymał co najmniej ocenę dostateczną z prac pisemnych i prezentacji.

Ocenę dobrą może uzyskać student, który poza spełnieniem wymogów na ocenę dostateczną, otrzymał większość ocen dobrych z prac pisemnych i prezentacji oraz potrafi wyrazić własne stanowisko wobec omawianych kwestii.

Ocenę bardzo dobrą może uzyskać student, który poza spełnieniem wymogów na ocenę dobrą, otrzymał większość ocen bardzo dobrych z prac pisemnych i prezentacji, jest regularnie przygotowany do zajęć, wykazuje się inicjatywą i kreatywnością językową.

## Treści merytoryczne (wykaz tematów)

1. Prezentacja wybranych elementów tekstu naukowego (np. struktury gramatyczne i leksykalne, rejestr, styl, bibliografia, przypisy, cytaty, interpunkcja): (5 h)
2. Zasady parafrazowania, streszczenia i interpretacji tekstu: (4 h)
  - a) wskaźniki dyskursu i funkcji językowych
  - b) rejestr
3. Sztuka prezentacji: (4 h)
  - a) praca z materiałami audiowizualnymi
  - b) praca z materiałami specjalistycznymi
  - c) projekt indywidualny – prezentacja związana z naukowymi i zawodowymi zainteresowaniami studentów

### Słowniczek (5-15 pojęć w języku angielskim)

professional, academic, structure, data, denote

### Wykaz literatury podstawowej

1. Bayerlein, O; Buchner, P.: Campus Deutsch Lesen. München: Hueber Verlag, 2013.
2. Buchner, P: Campus Deutsch Schreiben. München: Hueber Verlag, 2015
3. Bayerlein, O: Campus Deutsch Präsentieren und Diskutieren. München, Hueber Verlag, 2014
4. Krajewska-Markiewicz, R; Levy-Hillreich, D: Mit Deutsch in Europa studieren, arbeiten, leben. Goethe Institut, 2005
5. Dreyer; Schmitt: Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Ismaning, Verlag für Deutsch, 1996
6. wybrane teksty specjalistyczne

### Wykaz literatury uzupełniającej

1. Ehlich, K: Alltägliche Wissenschaftssprache. In: Informationen Deutsch als Fremdsprache 26(1), 3-24, 1999
2. Rost, F: Lern- und Arbeitstechniken für das Studium. 7. überarbeitete und aktualisierte Auflage, Wiesbaden, Springer Verlag, 2012
3. źródła internetowe

### Bilans godzinowy zgodny z CNPS (Całkowity Nakład Pracy Studenta)

|   |  |    |
|---|--|----|
| liczba godzin w kontakcie z prowadzącymi                    | Wykład   |    |
|   | Konwersatorium (ćwiczenia, laboratorium itd.)  | 15 |
|   | Pozostałe godziny kontaktu studenta z prowadzącym  | 2  |
| liczba godzin pracy studenta bez kontaktu z prowadzącymi    | Lektura w ramach przygotowania do zajęć  | 3  |
|   | Przygotowanie krótkiej pracy pisemnej lub referatu po zapoznaniu się z niezbędną literaturą przedmiotu | 3  |
|   | Przygotowanie projektu lub prezentacji na podany temat (praca w grupie)                                | 3  |
|   | Przygotowanie do egzaminu/zaliczenia   | 2  |
| Ogółem bilans czasu pracy                                   |  | 28 |
| Liczba punktów ECTS w zależności od przyjętego przelicznika |  | 1  |